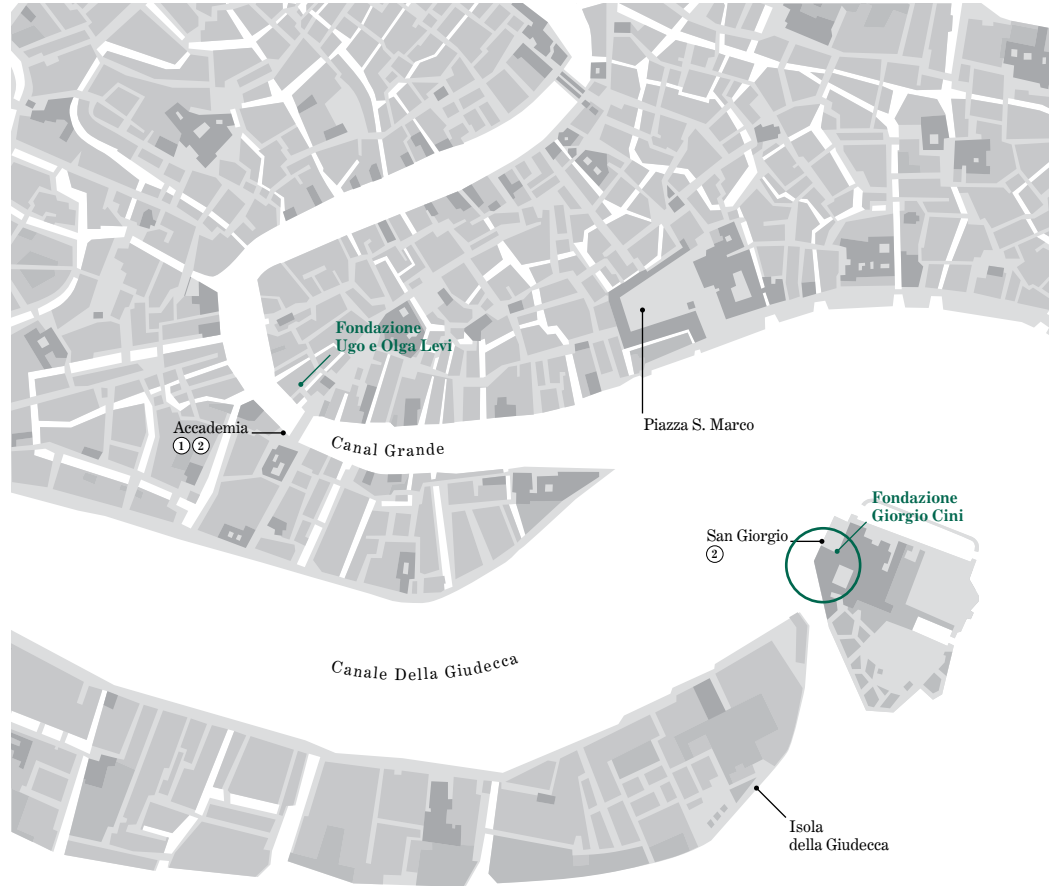


How to reach the Giorgio Cini Foundation
 From San Zaccaria Monumento, Ferrovia, Piazzale Roma to San Giorgio:
 vaporetto number 2 every 12 minutes

How to reach the Ugo and Olga Levi Foundation
 From Piazzale Roma, Ferrovia to Accademia:
 vaporetto number 1 (direction Lido) every 12 minutes
 vaporetto number 2 (direction San Marco - Giardinetti) every 12 minutes



Cover: Bruno Maderna's telegram to Luigi Nono of 2 April 1961 (Venice, Archivio Luigi Nono). Heirs of Bruno Maderna, Heirs of Luigi Nono, with kind permission



Towards a Network of European Archives of Twentieth-Century Music Musicians' Correspondence and Interaction between Archives

Venice 27-28 June 2014
 Fondazione Giorgio Cini, Isola di San Giorgio Maggiore
 Fondazione Ugo e Olga Levi, San Vidal 2893



TOWARDS A NETWORK OF EUROPEAN ARCHIVES OF TWENTIETH-CENTURY MUSIC MUSICIANS' CORRESPONDENCE AND INTERACTION BETWEEN ARCHIVES

Coordinator: Paolo Dal Molin
 Università di Cagliari

The study of compositional techniques, historical backgrounds and promotion of twentieth-century music has received considerable impulse from increased public access to the documentation. In the treatment of the musical heritage the authoritative and cutting edge techniques of leading institutions are seen to share certain principles and goals, thanks to the diffusion of archival and scientific models. However, this has come about, and continues to occur, often with little or no synergy between the institutions responsible for conservation. Do the operators and specialised users feel a need for greater interchange between the archives? At what level? Do the desire and the conditions for this to come about exist? If so, in what forms and with what objectives? The main goal of the conference is to create a basis for continuous exchange and effective collaboration among European archives. Problems will be exemplified by considering the specific area of epistolary exchanges between musicians, from the collection of letters to their publication.

The official language of the conference is English

Lo studio delle tecniche compositive, dei contesti storici e della promozione della musica del XX secolo ha ricevuto un considerevole impulso dall'incremento dell'accesso pubblico ai documenti. Nel trattamento del patrimonio documentario musicale le esperienze consolidate e più avanzate mostrano di condividere principi e obiettivi, grazie alla diffusione di modelli archivistici e scientifici. Tuttavia ciò è potuto avvenire, e avviene, spesso con poca sinergia fra gli enti conservatori. Gli operatori e gli utenti specializzati avvertono la necessità di una maggiore interoperabilità fra gli archivi? A quale livello? Esistono la volontà e le condizioni affinché possa realizzarsi? Secondo quali forme e con quali scopi? L'obiettivo principale del convegno è creare i presupposti per lo scambio continuo e la fattiva collaborazione fra gli archivi europei. L'argomento sarà trattato considerando il dominio specifico delle corrispondenze dei musicisti, dalla loro raccolta alla pubblicazione.

La lingua ufficiale della conferenza è l'inglese

Info
 Fondazione Giorgio Cini
 Istituto per la Musica
 +39 041 2710220
 musica@cini.it
 www.cini.it

Info
 Fondazione Ugo e Olga Levi
 per gli studi musicali
 +39 041 786777
 info@fondazionelevi.it
 www.fondazionelevi.it

FONDAZIONE UGO E OLGA LEVI
BIBLIOTECA «GIANNI MILNER»

FRIDAY 27 JUNE

9–13 / 15–18

*Collecting, Preserving, Describing,
and Rendering Accessible Composers’
Correspondence. State of the Art*

WELCOME ADDRESS
AND INTRODUCTION
Fondazione Ugo e Olga Levi
Fondazione Giorgio Cini

PARTICIPANTS
Werner Grünzweig
Akademie der Künste – Musikarchiv, Berlin

Pierluigi Ledda, Gabriele Dotto
Archivio Storico Ricordi, Milan

Nicolas Bell, Richard Chesser
British Library, London

Piotr Maculewicz
University of Warsaw Library

Élisabeth Giuliani
Bibliothèque nationale de France, Paris

Nada Bezić
Croatian Music Institute, Zagreb

Alessandra Carlotta Pellegrini
Fondazione Isabella Scelsi, Rome

Sylvia Freydank
Internationales Musikinstitut Darmstadt

László Vikárius
Hungarian Academy of Sciences,
Budapest Bartók Archives

Felix Meyer
Paul Sacher Stiftung, Basel

CHAIR
Friedemann Sallis
University of Calgary

Massimo Gentili-Tedeschi
Fondazione Ugo e Olga Levi

KEYNOTE PAPER

Paolo Dal Molin
Università di Cagliari

Claudia Vincis
Fondazione Archivio Luigi Nono

In the first two sessions, individuals in charge of some of the major European archives of twentieth-century music will present the state of the art in conservation, description and dissemination of letters and associated sources. The speakers will illustrate the operations carried out on correspondence in their institutions, giving examples from both past and ongoing projects, explaining the reasons for operative choices which may have been adopted as standard procedure or may instead have undergone important revisions.

FONDAZIONE GIORGIO CINI
SALA BARBANTINI

SATURDAY 28 JUNE

9.30–13

*Publishing Composers’ Letters.
Case Studies on Relations between
Research and Archival Practice*

SPEAKERS
Denis Herlin
Centre National de la Recherche Scientifique,
Institut de recherche sur le patrimoine musical en France

Andreas Meyer
Staatliche Hochschule für Musik
und Darstellende Kunst Stuttgart

Angela Ida De Benedictis
Paul Sacher Stiftung, Basel

Katharina Bleier
Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg,
Universität für Musik und darstellende Kunst, Wien

Therese Muxeneder
Arnold Schönberg Center, Wien

CHAIR
Paolo Dal Molin
Università di Cagliari

Debussy’s letters (Gallimard 2005), Schönberg’s correspondences with Berg (Schott 2007) and Universal Edition (in preparation), Nono’s exchanges with Mila (il Saggiatore 2010) and Lachenmann (Olschki 2012) all have different outcomes reflecting specific research objectives, editorial goals and archival constraints. These landmark projects point to the need for shared policies and instruments that involve collaboration between archives and libraries of twentieth-century music.

15–18

*Towards a Network of European Archives
of Twentieth-Century Music.
Discussion*

INTRODUCTORY ADDRESS
Friedemann Sallis
Regina Landwehr
University of Calgary

CHAIR
Gianmario Borio
Fondazione Giorgio Cini
Luisa Zanoncelli
Fondazione Ugo e Olga Levi

The introductory address will reconsider aspects of the previous sessions and highlight the current state of interaction between archives. Conference participants will discuss the possibility of a structured network coming into existence to meet the demands of research and to disseminate, in the expanded Europe of today, best practices for the safeguarding and exploitation of the musical documentation produced from the end of the nineteenth century onwards. The possible levels of collaboration range from the aggregation of data or metadata to the definition of a collective programme of dissemination, as well as initiatives fostering communication among operators or the general public.

EXHIBITION
THE COMPOSER’S MAILBOX

Documents from the Giorgio Cini
Foundation Music Archives

Documenti dagli Archivi musicali
della Fondazione Giorgio Cini

CURATED BY
Angela Carone and Francisco Rocca

A CURA DI
Angela Carone e Francisco Rocca

Island of San Giorgio Maggiore, Venice
Fondazione Giorgio Cini

Isola di San Giorgio Maggiore, Venezia
Fondazione Giorgio Cini

EXHIBITION ROOM
in the Nuova Manica Lunga

SALETTA ESPOSITIVA
della Nuova Manica Lunga

27 June – 31 July 2014

27 giugno – 31 luglio 2014

OPENING
Monday to Friday: 9 am – 4.30 pm
(for the Manica Lunga users)
Saturday and Sunday: 10 am – 4 pm*

ORARI DI APERTURA
dal lunedì a venerdì, ore 9.00 – 16.30
(per gli utenti della Manica Lunga)
sabato e domenica, ore 10.00 – 16.00*

* During Saturday and Sunday the entrance at the Foundation is allowed just through the guided visits.

* Il sabato e la domenica l’accesso è consentito solo tramite le visite guidate alla Fondazione.

*Visit of the exhibition
for conference participants:
Saturday 28 June 2014, 6 pm*

*Visita della mostra
per i partecipanti al convegno:
Sabato 28 giugno 2014, ore 18.00*